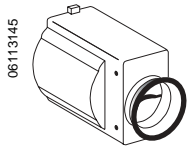
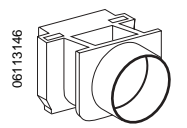




Shutter for H- and J-frame Plug-in Base and Drawout Cradle Persiana de seguridad para la base enchufable y cuna removible, marcos H y J Volet pour socle embrochable et berceau débrochable, châssis H et J

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Table / Tabla / Tableau 1 : Kit Contents / Contenido del accesorio / Contenu du kit

| Part / Pieza / Pièce | Qty. / Cont. / Qté | |
|---|--------------------|---|
| Shutter / Persiana de seguridad / Volet | 2 |  |
| Insulator / Aislador / Isolateur | 2 |  |

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía (consulte la norma NFPA 70E).
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

INSULATOR INSTALLATION

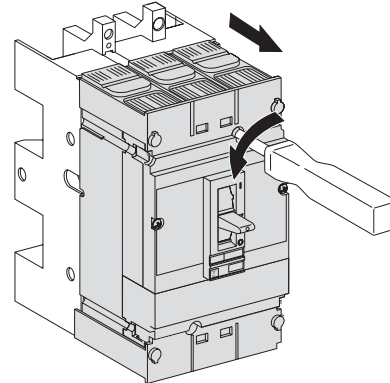
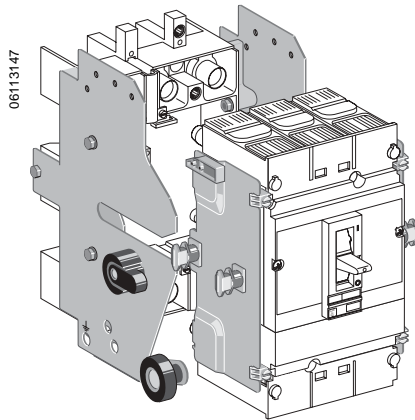
1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. If circuit breaker is installed, remove from installation following instructions shipped with circuit breaker.

INSTALACIÓN DEL AISLADOR

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Si el interruptor automático está instalado, desmóntelo de acuerdo con las instrucciones del boletín que lo acompaña.

INSTALLATION DE L'ISOLATEUR

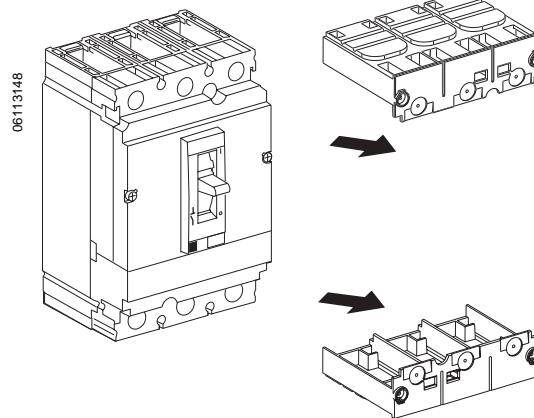
1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Si le disjoncteur est installé dans l'appareil, l'enlever selon les directives d'utilisation accompagnant le disjoncteur.



3. Remove terminal covers.

3. Retire las cubiertas de terminales.

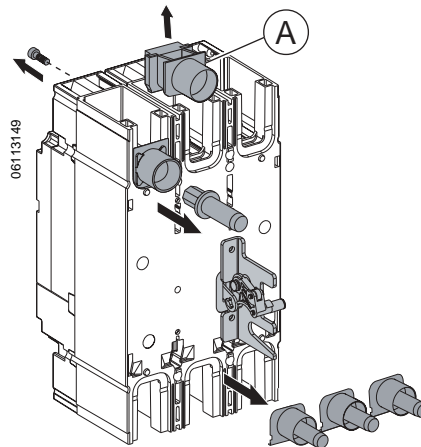
3. Retirer les couvercles de bornes.



4. Remove power connectors and insulators. Discard old insulators (A).

4. Retire los conectores de alimentación y los aisladores. Deseche los aisladores viejos (A).

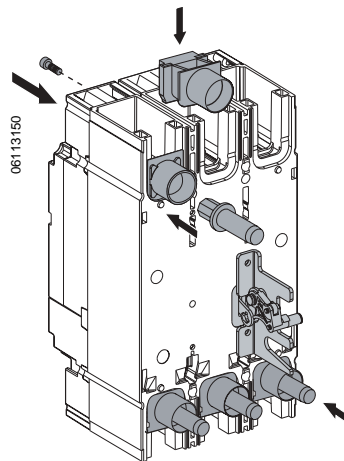
4. Retirer les connecteurs d'alimentation et les isolateurs. Mettre les anciens isolateurs (A) au rebut.



5. Insert power connectors and new insulators into circuit breaker. Torque to 44 lb-in. (5 N•m).

5. Inserte los conectores de alimentación y los aisladores nuevos en el interruptor automático. Apriete a 5 N•m (44 lbs-pulg).

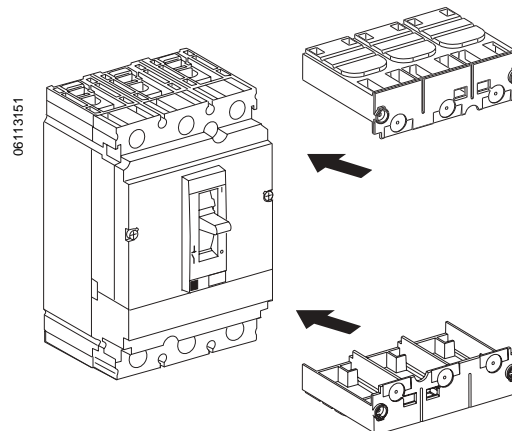
5. Insérer les connecteurs d'alimentation et les nouveaux isolateurs dans le disjoncteur. Serrer au couple de 5 N•m (44 lb-po).



6. Install terminal covers and fasten with two screws. Torque to 10 lb-in. (1.2 N•m).

6. Instale las cubiertas de terminales y sujételas con dos tornillos. Apriete a 1,2 N•m (10 lbs-pulg).

6. Installer les couvercles de bornes et les fixer à l'aide des deux vis. Serrer au couple de 1,2 N•m (10 lb-po).



SHUTTER INSTALLATION ONTO PLUG-IN BASE

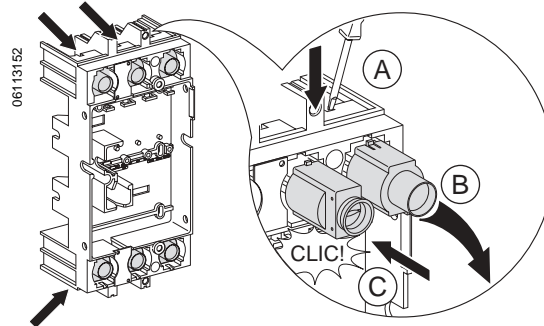
1. Remove plug-in base from service.
2. With slotted screwdriver, press in release tab (A) and pull insulator (B) from plug-in base.

INSTALACIÓN DE LA PERSIANA DE SEGURIDAD EN LA BASE ENCHUFABLE

1. Retire la base enchufable del servicio.
2. Con un desatornillador plano, presione la lengüeta (A) para extraer el aislador (B) de la base enchufable.

INSTALLATION DU VOLET SUR LE SOCLE EMBROCHABLE

1. Retirer le socle embrochable du service.
2. À l'aide d'un tournevis plat, appuyer sur la languette de dégagement (A) et sortir l'isolateur (B) du socle embrochable.



3. Press shutter (C) over terminal and snap into place.
4. Pull on shutter to ensure secure fit.
5. Install plug-in base or drawout cradle as instructed in instruction bulletin shipped with plug-in base.
6. Install circuit breaker as described in plug-in base instruction shipped with plug-in base.

3. Presione la persiana de seguridad (C) sobre la terminal hasta encajarla.
4. Jale la persiana para asegurarse de que haya encajado bien.
5. Instale la base enchufable o la cuna removible según las instrucciones del boletín que la acompaña.
6. Instale el interruptor automático como se describe en las instrucciones del boletín de la base enchufable.

3. Placer le volet sur la borne (C) et l'emboîter en place.
4. Tirer sur le volet pour assurer un ajustement sûr.
5. Installer le socle embrochable ou le berceau débrochable comme indiqué dans les directives d'utilisations expédiées avec le socle embrochable.
6. Installer le disjoncteur comme décrit dans les directives du socle embrochable expédiées avec ce dernier.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric
3700 Sixth Street SW
Cedar Rapids, IA 52404 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Canada Inc.
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca